



Vote for the Benefit of Waterways

Vereniging voor Europese Binnenvaart en Waterwegen
Association for European Inland Navigation and Waterways
Association de la Navigation intérieure Européenne et des Voies Navigables

www.vbw-ev.de



Inhalt / Inhoud / Content



Vorwort
Voorwoord
Introduction



5 Die Binnenschifffahrt: der Pulsschlag unserer Wirtschaft
Binnenscheepvaart: hartslag van onze economie
Inland Waterway Transport: The Pulse of our Economy



7 Schiff/Wasserstraße/Häfen: ein kostengünstiges und flexibles Transportsystem
Schip/ waterweg/ havens: een kosteneffectief en flexibel transportsysteem
Ship/Inland Waterways/Harbors: A cost-efficient and flexible System of Transport



9 Transport auf den Wasserstraßen: umweltfreundlich und nachhaltig
Transport op de waterwegen: milieuvriendelijk en duurzaam
Inland Waterway Transport: Green and Sustainable



11 Unser Ziel: mehr Ladung auf die Wasserstraße
Onze missie: meer goederentransport via het water
Our Goal: More Freight on Inland Waterways



15 Der VBW e.V. / Mitgliederstruktur / Fachausschüsse und Themen
Wat is de VBW / ledenstructuur / vakcommissies en thema's
VBW / Member Structure / Working Committees and Topics



22 Was unsere Mitglieder über uns sagen
Wat onze leden over VBW zeggen
What our members are saying about us



Vorwort / Voorwoord / Introduction

„Jedes Mal wenn du alle Antworten gelernt hast, wechseln sie die Fragen aus“

OLIVER OTIS HOWARD (US- Schriftsteller)

Sollte es daher nicht Ihr Ziel sein, die Fragen bereits im Vorfeld zu kennen?

Seit 1877 ist der Verein für europäische Binnenschiffahrt und Wasserstraßen (VBW) zum Wohle des Systems Schiff/Wasserstraßen/Häfen tätig. Gemeinsam mit einer Vielzahl Mitgliedern aus den wichtigsten Staaten mit Anschluss an das europäische Wasserstraßennetz, betreibt der VBW seit über 50 Jahren eine intensive fachwissenschaftliche und praxisbezogene Arbeit auf den Gebieten Infrastruktur, Schiffstechnik, Binnenschifffahrtsrecht und Telematik.

Auf den kommenden Seiten stellen wir Ihnen einige der Fragen und Herausforderungen vor, die uns und womöglich auch Sie aktuell und in Zukunft bewegen und welche Antworten der VBW auf diese geben kann.

Erfahren Sie, wie Sie Teil des einzigartigen Experten- und Branchennetzwerks VBW werden können, um gemeinsam mit uns über die Fragen und Herausforderungen von heute und morgen nachzudenken und an deren Lösungen zu arbeiten.

„Elke keer als je een antwoord hebt geleerd, veranderen ze de vraag“

OLIVER OTIS HOWARD (US- schrijver)

Zou het daarom niet uw doel moeten zijn, de vragen van tevoren te weten?

Sinds 1877 is de Vereniging voor Europese binnenvaart en waterwegen (VBW) actief ten behoeve van het systeem schip/ waterweg/ havens. Samen met een aantal leden van de belangrijkste landen met toegang tot het Europese waterwegnet, exploiteert de VBW sinds meer dan 50 jaar een intensief professioneel wetenschappelijk en praktisch werk op de gebieden infrastructuur, scheepstechniek, binnenvaartrecht en telematica.

Op de volgende pagina's presenteren wij een aantal vragen en uitdagingen, die voor ons en misschien ook voor u nu en in de toekomst interessant zijn en wij informeren u over hoe de VBW deze kan beantwoorden.

Ervaar hoe u kunt deel worden van het unieke expert en sectoriële netwerk, om mee te denken met ons over vragen en uitdagingen van heden en morgen en hun oplossingen.

„Everytime you have learned all the answers, they are changing the questions“

OLIVER OTIS HOWARD (US author)

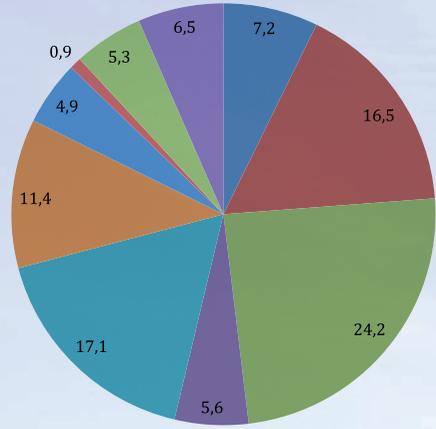
So shouldn't it be in your interest to know the upcoming questions in advance?

Since 1877 the Association for European Inland Navigation and Waterways (VBW) is working for the benefit of the transport system ship/waterways/harbors. Together with many members from the most important states with connection to the European inland waterway network VBW is conducting an intensive scientific and practice related work on the topics infrastructure, ships technology, shipping law and telematics.

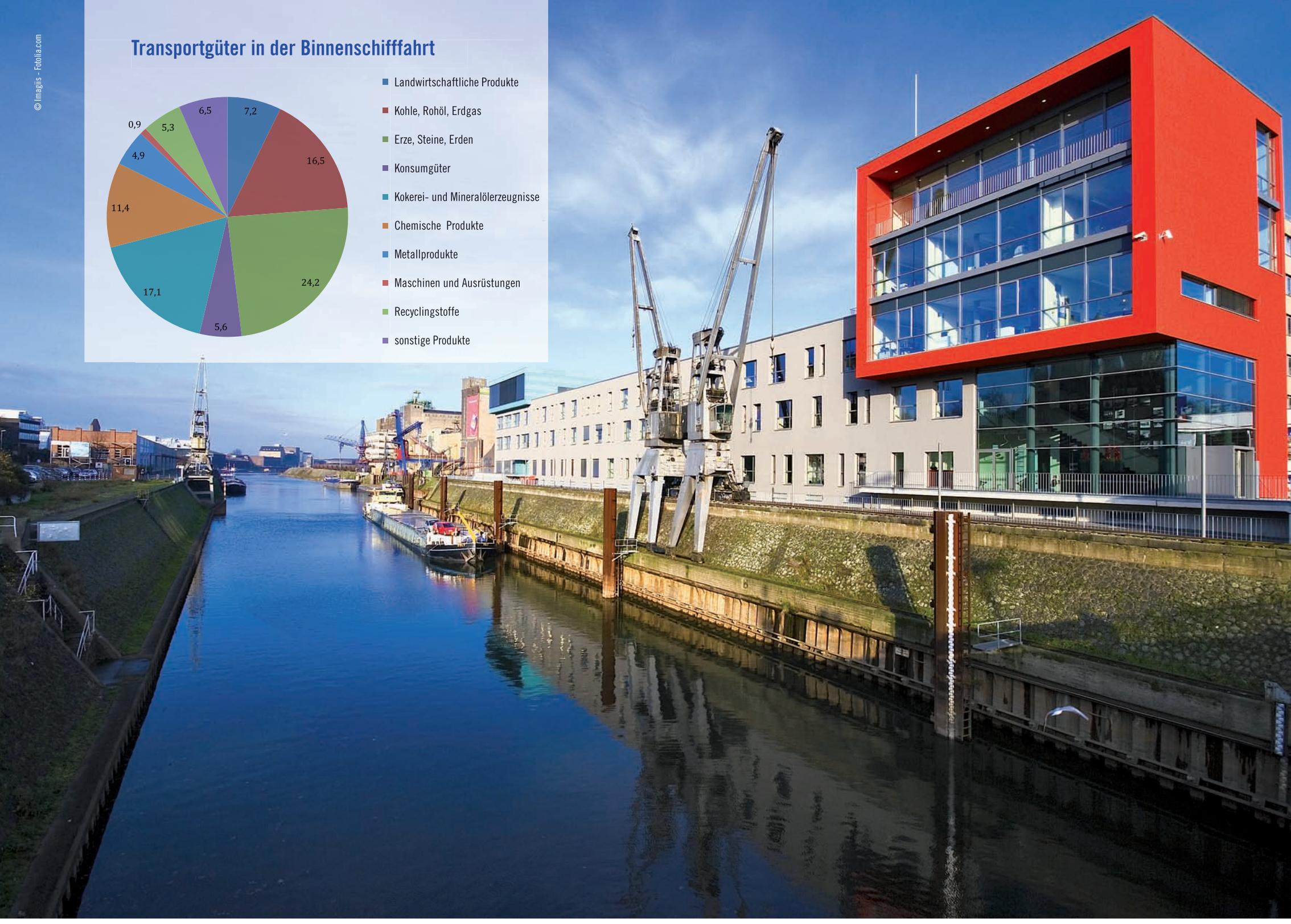
On the following pages we introduce you to the questions and challenges current and ahead that are driving us and maybe you as well and we inform you about how VBW can contribute to answering them.

Get to know how you can join the unique expert and branch network VBW to engage with us in thinking about the current and future questions and challenges and their solutions.

Transportgüter in der Binnenschifffahrt



- Landwirtschaftliche Produkte
- Kohle, Rohöl, Erdgas
- Erze, Steine, Erden
- Konsumgüter
- Kokerei- und Mineralölzeugnisse
- Chemische Produkte
- Metallprodukte
- Maschinen und Ausrüstungen
- Recyclingstoffe
- sonstige Produkte



Die Binnenschifffahrt: Der Pulsschlag unserer Wirtschaft

Versorgungssicherheit und Wohlstand durch Wasserstraßentransport

Die Industrie ist das Herz der europäischen Wirtschaft, mit einem Anteil von rund 25% am Brutto-Inlands-Produkt der Eurozone. Alleine in Deutschland sind über 5 Millionen Menschen in verarbeitenden Gewerben tätig. Wasserstraßen sind die Versorgungsadern der Industrie und damit ein Garant für Wohlstand, Wachstum und Arbeitsplätze in Europa. Vor allem in wichtigen Kernbranchen wie der Stahlindustrie, der chemischen Industrie, der Baustoff- und Agrarindustrie sind Binnenschifffahrt und Wasserstraßen für die Versorgungssicherheit unentbehrlich. Alleine im Modalsplit der deutschen Stahlindustrie hat die Binnenschifffahrt einen Anteil von 29%. Zirka 10% der durch Binnenschiffe abgewickelten Transporte finden im Auftrag der chemischen Industrie statt.

Binnenscheepvaart: hartslag van onze economie

Goede voorzieningen en welvaart door transport op waterwegen

De industrie is het hart van de Europese economie, met een aandeel van ongeveer 25 % op het bruto binnenlands product van de eurozone. Alleen in Duitsland zijn meer dan 5 miljoen mensen werkzaam in de verwerkende industrie. Waterwegen zijn de toevoerkanalen van de industrie en dus een garantie voor welvaart, groei en banen in Europa. Vooral in belangrijke kernindustrieën zoals de staalindustrie, de chemische sector, de bouwmaterialen en landbouw sector zijn de binnenscheepvaart en waterwegen voor goede toeleveringen onmisbaar. Alleen in de modal-split van de Duitse staalindustrie heeft de binnenvaart een aandeel van 29 %. Ongeveer 10 % van de transporten die via binnenschepen worden afgehandeld zijn in opdracht van de chemische industrie.

Inland Waterway Transport: The Pulse of our Economy

Security of Supply and Prosperity

The industry is the heart of the European economy, accounting for about 25% of the Eurozones GDP. In Germany alone over 5 million people work in the industrial sector. Waterways are the arteries of the European industry and a guarantor for prosperity, growth and employment. Especially to core branches as steel and chemical products, construction materials and agricultural goods inland waterway transport is indispensable and vital for security of supply. Inland navigation has a share of 29% of the German steel industries modal split. Every 10th inland waterway transport is conducted on behalf of the chemical sector.



Güterschiff 1.300-3.500 Tonnen



Koppelverband <5.200 Tonnen



Schubverband <17.000 Tonnen



- Binnenschiffe eignen sich für alle Gütersorten.
- Es gibt Schiffstypen für alle Wasserstraßenklassen und Frachtvolumina.
- Das europäische Wasserstraßennetz ist weit verzweigt und verbindet die wichtigsten Wirtschaftsräume.
- Wasserstraßen kennen keine Staus.
- Europäische Wasserstraßen haben noch freie Kapazitäten.
- Trimodale Hubs in den Binnenhäfen garantieren Flexibilität in der Supplychain.



Schiff/Wasserstraße/Häfen

Ein kostengünstiges und flexibles Transportsystem

Europa verfügt über ein weit verzweigtes Wasserstraßen-netz, das die wichtigsten Wirtschaftszentren miteinander verbindet. Dank einer modernen und flexiblen Flotte stehen Schiffstypen für alle Fahrreviere und alle Gütersorten zur Verfügung. Neben klassischen Massengütern wie Erz und Kohle, Mineralölprodukten, Baustoffen, chemischen und Agrarprodukten transportiert die Binnenschifffahrt in stark zunehmendem Maße hochwertige Waren per Container. Aber auch für Spezialtransporte wie großvolumige Schwergüter und Projektladungen sowie für Fahrzeugtransporte können Binnenschiffe hervorragend genutzt werden. In modernen Tankschiffen können Gefahrgüter problemlos und sicher ans Ziel gelangen. Die Binnenschifffahrt eignet sich nicht nur für ungebrochene Transporte. Leistungsstarke Logistikkreisläufe in den Binnenhäfen integrieren die Binnenschifffahrt in multimodale Logistikketten. Die Fähigkeit große Frachtvolumina zu befördern, gepaart mit hoher Flexibilität zahlt sich durch Transportkostenvorteile gegenüber den Mitbewerbern Schiene und Straße aus.

Staus sind auf den Wasserstraßen unbekannt. Stattdessen gibt es hier noch reichlich freie Kapazitäten. Allein auf der Hauptverkehrsader Rhein kann die Verkehrsmenge noch problemlos verdoppelt werden.

Schiff/ waterweg/ havens Een kosteneffectief en flexibel transportsysteem

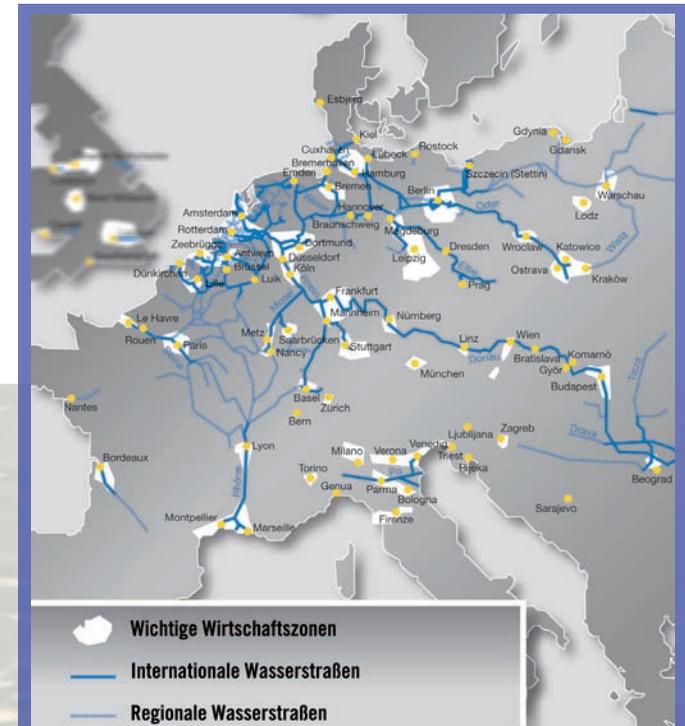
Europa heeft een uitgebreid netwerk van waterwegen, die de belangrijkste economische regio's onderling verbindt.

Dankzij een moderne en flexibele vloot zijn er scheepstypen voor alle vaargebieden en alle soorten van goederen beschikbaar. Naast de klassieke bulk, zoals erts en steenkool, aardolieproducten, bouwstoffen, chemische en landbouw producten, worden in sterk toenemende mate hoogwaardige producten in containers door de binnenvaart vervoerd. Maar ook voor speciale transporten zoals volumieuze zware ladingen, project lading en voertuigen kunnen binnenschepen uitstekend worden ingezet. Gevaarlijke goederen kunnen probleemloos en veilig worden vervoerd. De binnenvaart is niet alleen geschikt voor ongebroken transport. Door sterke logistieke knooppunten in de binnenhavens wordt de binnenvaart in multimodale logistieke ketens geïntegreerd. Het vermogen grote vrachtvolumes te vervoeren, gecombineerd met hoge flexibiliteit zijn voor transportkosten gunstiger opzichte van de andere modaliteiten spoor en weg. Files zijn onbekend op de waterwegen. In plaats daarvan zijn er nog tal van onbenutte capaciteiten. Alleen op de belangrijkste verkeersader Rijn kan het gemakkelijk worden verdubbeld.

Ship/Inland Waterways/Harbors A cost-efficient and flexible System of Transport

Europe has a broad widely branched inland waterway network connecting the most important economical areas. Thanks to a modern and flexible fleet, ships for all classes of waterways and types and volumes of freight are available. Next to classic bulk like ore, coal, mine-

ral oil products, construction materials, chemical and agricultural products the amount of high-priced goods in containers carried by inland vessels is constantly rising. The ability to transport big volumes, combined with a high degree of flexibility pays off through low fares in comparison with competitive modes of transport. Traffic jams are unknown to inland waterway transport instead the system still offers huge free transport capacities. The main axis, the Rhine for example can easily double its traffic volume.



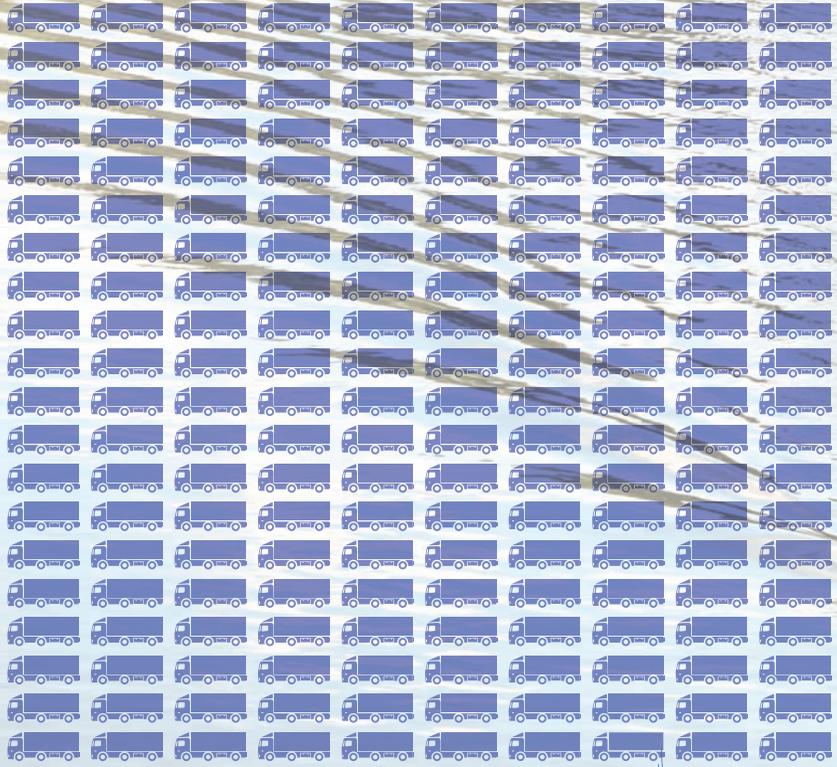
- Wichtige Wirtschaftszonen**
- Internationale Wasserstraßen**
- Regionale Wasserstraßen**

Wasserstraßennetzwerk in Europa
davon alleine in Deutschland

ca. 40.000 km
ca. 7.500 km

Im Durchschnitt ersetzt
ein Binnenschiff 200 LKWs.

© amstein - foto.com



Transport auf den Wasserstraßen

Umweltfreundlich und nachhaltig

Wasserstraßen sind natürliche Verkehrswege. Nur zirka 30 Prozent des Wasserstraßennetzes sind künstlich angelegt. Moderne Methoden des Verkehrswasserbaus sorgen dafür, dass Wasserbauwerke, Verkehr und Natur symbiotisch ineinanderfließen. Wasserstraßen schaffen einen gesamtwirtschaftlichen Mehrwert. Anders als Bahntrassen oder Straßen, dienen Wasserstraßen auch wasser- und energiewirtschaftlichen Zwecken und bieten Raum für Natur, Freizeit und Erholung.

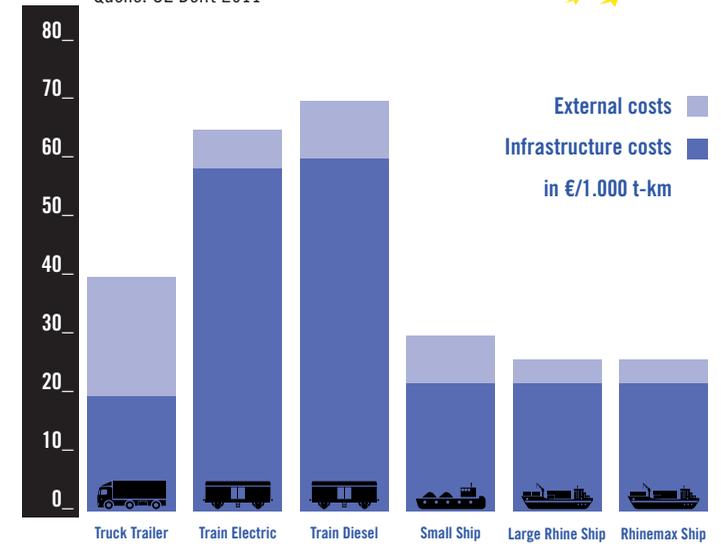
Somit ist es nicht verwunderlich, dass Bau, Erhalt und Betrieb der Wasserstraßen niedrigere externe Kosten verursachen als Straßen oder Schienentrassen. Das Binnenschiff selbst ist ein enorm umweltfreundliches Transportmittel und hat deutliche Vorteile bei den externen Kosten gegenüber dem LKW oder der Bahn. Vor allem bei Klimagasen, Lärm und Unfällen schneidet das Binnenschiff sehr gut ab. Die Zahl der Schiffsunfälle ist seit Jahrzehnten konstant sehr niedrig. Darüber hinaus entlasten Binnenschiffe die anderen Verkehrswege deutlich. Ein Binnenschiff ersetzt im Durchschnitt 200 LKWs und kann insgesamt bis zu 450 LKWs ersetzen.

Transport op de waterwegen Milieuvriendelijk en duurzaam

Waterwegen zijn natuurlijke verkeerswegen. Slechts 30 procent van de waterwegen zijn kunstmatig aangelegd. Moderne methodes zorgen ervoor dat waterbouwwerken, verkeer en de natuur in elkaar samen vloeien. Waterwegen zorgen voor een macro-economisch toegevoegde waarde. In tegenstelling tot het spoor of wegen, zorgen waterwegen tevens water- en energiebeheer en bieden ruimte voor de natuur, vrije tijd en recreatie.

Het is dus niet verwonderlijk dat de bouw, het onderhoud en werking van de waterwegen lagere externe kosten veroorzaakt dan de wegen of het spoor. De binnenvaart op zich is een uiterst milieuvriendelijk transportmiddel en er zijn duidelijke voordelen in vergelijking tot de externe kosten van vrachtwagens of treinen. Vooral in de uitstoot van broeikasgassen, lawaai en ongevallen scoort het binnenschip beter. Het aantal scheepsongevallen is sinds decennia erg laag. Bovendien zorgen die binnenschepen ervoor dat het verkeer op de wegen aanzienlijk wordt vermindert. Een binnenschip vervangt gemiddeld 200 tot 450 vrachtwagen ladingen.

Quelle: CE Delft 2011



Inland Waterway Transport Green and Sustainable

Waterways are natural transport routes. Only 30% of the inland waterway network is of artificial origin. Through most modern methods of hydraulic engineering, hydraulic structures, transport and nature form a fluent symbiosis. Unlike motorways and railroads inland waterways produce a macroeconomic value since they fulfill important roles for water management, energy production and serve as retreat for nature and as leisure and recreation spaces.

It is therefore no wonder, that construction, maintenance and operation of inland waterways cause less external costs than motorways or railroads. Inland ships are a highly green and sustainable mode of transport with low greenhouse gas and noise emissions and very few accidents per year. Furthermore inland shipping can relieve other transport modes significantly. An average inland ship substitutes 200 and a maximum of 450 truck loads.





Unser Ziel: mehr Verkehr auf die Wasserstraße

So kann der Modalshift gelingen

Wasserstraßen im Zusammenspiel mit Binnenschifffahrt und Häfen sind kostengünstige, flexibel nutzbare und nachhaltige Transportwege.

Angesichts des stark steigenden Verkehrsaufkommens in den kommenden Jahren, bietet sich mit dem System Schiff/Wasserstraße/Häfen eine hervorragende Alternative für viele Transporte.

Um die Vorteile des Systems Schiff/Wasserstraße/Häfen noch besser ausspielen zu können und den Modalsplit-anteil der Binnenschifffahrt deutlich zu erhöhen, hat der VBW fünf Handlungsfelder identifiziert und zum Kern seiner Arbeit gemacht:

Infrastrukturqualität erhöhen, freie Kapazitäten ausnutzen

Wie bei Straße und Schiene zeigen sich auch an den Wasserstraßen Spuren jahrzehntelanger Unterfinanzierung der Verkehrsinfrastruktur. Ziel muss es daher sein, Erhalt und Ausbau von Infrastruktur schneller als bisher realisieren zu können. Darüber hinaus gilt es, die freien Kapazitäten der Wasserstraßen durch Optimierung der Verkehrswege und innovative Verkehrslenkungstechnik bestmöglich auszunutzen.

Umweltvorteile ausbauen

Bereits jetzt hat die Binnenschifffahrt erhebliche Umweltvorteile gegenüber den anderen Landverkehrsträgern. Doch auch hier schreitet die Technik voran. Die Reduktion von Emissionen und des Treibstoffverbrauches ist ein stetiges Ziel. Das hilft nicht nur der Umwelt, auch die Unternehmen profitieren hiervon.

Bessere Vernetzung der Verkehrsträger

Um noch mehr Gütergruppen auf die Wasserstraßen zu verlagern ist eine verbesserte Einbindung der Binnenschifffahrt in multimodale Logistikketten erforderlich. Mittel hierzu sind eine Verdichtung des Netzes trimodaler Umschlagpunkte sowie eine stärkere Nutzung des Elektronischen Daten- und Informationsaustausches im Rahmen sicherer logistischer IT-Systeme.

Kommunikation erfolgreicher Verlagerungsprojekte

Entscheidern in der Logistik und bei Warenherstellern, die traditionell nicht mit der Binnenschifffahrt verbunden sind, mangelt es oft an Know-How über multimodale Transporte unter Einbindung der Binnenschifffahrt. Teilweise herrschen aber auch noch Vorurteile über den Verkehrsträger oder es fehlt an Mut, neue Wege zu gehen.

Der Erfahrungsaustausch zwischen Unternehmern, die bereits erfolgreich Transporte auf den Wasserstraßen durchführen, und potenziellen Neukunden sowie die Kommunikation positiver Business Cases sind daher wichtig, um Impulse für ein Umdenken zu setzen.

Vereinheitlichung des Binnenschifffahrtsrechts

Die meisten Binnenschiffstransporte finden im internationalen, grenzüberschreitenden Verkehr statt. Trotz internationaler Übereinkommen, z.B. über die Haftung bei Unfällen, existieren in vielen Staaten noch verschiedene privatrechtliche Regelungen. Die Vereinheitlichung des europäischen Binnenschifffahrtsrechtes und der Abbau bürokratischer Hürden sind ein wichtiges Ziel zur Erreichung von Transparenz und zur Senkung von Kosten.

Wenn dies auch Ihre Themen sind, sind wir die richtige Plattform für Sie.

Onze missie: meer goederentransport via het water

Succes voor de modal shift

Waterwegen zijn samen met binnenvaart en havens zuinige, flexibel te gebruiken en duurzame transportwegen.

Gelet op de sterke toename van het verkeer in de komende jaren, biedt het systeem schip/ waterweg/ havens een uitstekend alternatief voor vele transporten.

Om te profiteren van het systeem schip/ waterweg/ havens en om het aandeel van de modal-split van de binnenvaart aanmerkelijk te vergroten, heeft de VBW vijf acties geïdentificeerd en tot de kern van haar werk gemaakt.

Kwaliteit van de infrastructuur vergroten en vrije capaciteit benutten

Net als bij de wegen en het spoor is ook bij de waterwegen zichtbaar geworden een tekort aan financiële middelen voor de natte infrastructuur gedurende de laatste tientallen jaren. Het doel is dan ook om sneller het onderhoud en de uitbreiding van de infrastructuur te kunnen realiseren. Het is bovendien noodzakelijk om reservecapaciteiten van de waterwegen door infrastructuurvoorziening en innovatieve verkeersbegeleiding te optimaliseren.

Milieuvoordeel verder vergroten

Nu al heeft de binnenvaart aanzienlijke milieuvordelen ten opzichte van andere vervoersmodaliteiten. Maar ook hier schrijdt de techniek voort. Vermindering van de emissies en van de brandstofverbruik is een voortdurend doel. Dit komt niet alleen het milieu ten goede maar ook de bedrijven profiteren hiervan.

Betere knooppunten met de modaliteiten

Een verbeterde integratie van de binnenvaart in multimodale logistieke ketens is noodzakelijk om het vervoer van nog meer goederengroepen via het water te laten plaats vinden. Dit wordt bereikt door een verdichting van tri modale knooppunten evenals door een groter gebruik van digitale gegevens- en informatieuitwisseling in het kader van veilige logistieke IT-systeme.

Kennis vergroten van multimodale transportketens

Beleidsmakers in de logistiek en bij producenten, die niet van oudsher met de binnenvaart zijn verbonden, hebben vaak gebrek aan know-how over multimodale transporten waarbij de binnenvaart wordt betrokken. Vaak heersen er nog steeds vooroordelen over het binnenschip of het ontbreekt aan de nodige moed nieuwe wegen in te slaan.

De uitwisseling van kennis tussen ondernemers, die reeds succesvol transporten met het binnenschip uitvoeren en potentiële nieuwe klanten als ook de communicatie van positieve business cases zijn daarom belangrijk om bijdrage te leveren voor een nieuwe visie.

Harmonisatie van het binnenvaartrecht

Het meeste vervoer per binnenschip vindt plaats als internationaal en grensoverschrijdend verkeer. Ondanks internationale verdragen, b.v. voor aansprakelijkheid bij ongevallen, bestaan er in veel landen nog verschillende privaatrechtelijke regelingen. De harmonisatie van het Europese binnenvaartrecht en de vermindering van bureaucratische belemmeringen zijn een belangrijk doelstelling inzake transparantie en om kosten te verlagen.

Zijn dit ook uw thema's, dan zijn wij het juiste platform voor u.



Our Goal: More Freight on Inland Waterways

How the modal shift can be done

Waterways in connection with inland shipping and harbours are cost-efficient flexible and sustainable transport routes.

Given the rapidly growing traffic volumes in the coming years the system ships/waterways/harbors is an excellent alternative for many transports. To strengthen the advantages of inland waterway transport and to raise its modal share the VBW has identified 5 fields of action and has made them its core business.

Improve infrastructure quality and develop free capacities

Like motorways and railroads the quality of the waterway network has suffered in recent decades due to a tremendously underfinanced federal infrastructure budget. Maintenance and development therefore have to be accelerated to catch up. Furthermore free capacities have to be exploited by optimizing the given waterway infrastructure and by innovative traffic routing technology.

Develop the ecological advantages of inland shipping

Inland shipping has significant green advantages in comparison to other transport modes. But through

technological advances these modes are closing in. The reduction of emissions and fuel spending therefore is an ongoing process that is profitable to both, ship operators and the environment.

Better integration of transport modes

To shift more goods to inland waterway transport a better integration of inland shipping into multimodal supply chains is necessary. A denser network of trimodal hubs and an intensified use of electronic data exchange in a framework of secure logistical IT-systems are measures to accomplish this task.

Dissemination of successful modal shift projects

Decision makers in logistics and industry that are not traditionally connected with inland waterway transport are sometimes prejudiced and are lacking knowledge about multimodal transports including inland shipping. Sometimes it just needs a leap of faith to try new solutions. The exchange between companies that have successfully shifted transports to inland shipping and potential new clients as well as the dissemination of good practices are important impulses to establish a new trimodal way of thinking.

Harmonize shipping law and reduce administrative barriers

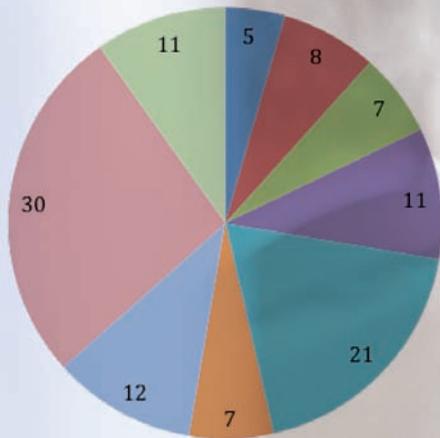
Most inland waterway transports are conducted cross border. Even though international accords pertaining e.g. the liability in cases of accidents exist many states still have various specific laws and regulations. The harmonization of the European Shipping law and the reduction of administrative barriers are important steps towards more transparency and cost reduction.

If these are also your issues, we are the right platform for you.

Verein für
Binnen-
Wassersport

Mitgliederstruktur (korporative Mitglieder)

Angaben in %



- Banken/Anwaltskanzleien/Assekuranzen
- Behörden
- Dienstleister/Schiffsausrüster/Werften
- Forschung und Entwicklung
- Häfen
- Industrie- und Handelskammern
- Industrie
- Schifffahrt/Speditionen/Umschlag
- Verbände

VBW e.V.

Mission und Arbeit



Eine lange Erfolgsgeschichte

Der VBW ist eine unabhängige, privatwirtschaftlich finanzierte Denkfabrik und ein Netzwerk für das System Schiff/Wasserstraße/Häfen, mit den Schwerpunkten Binnenschiffahrtsrecht, Infrastruktur, Schiffstechnik, Telematik und Verkehrswirtschaft. Der Verein ist eine Plattform für einen europaweiten Austausch von Know how und Erfahrungen zwischen Praxis und Wissenschaft. Er berät die Branche, Verwaltungen und Politik, veröffentlicht Empfehlungen und Daten zu wichtigen technischen und verkehrswirtschaftlichen Fragen und betreibt eine aktive Öffentlichkeitsarbeit für eine stärkere Nutzung des Transportsystems Wasserstraße. Das Erfolgsrezept des VBW ist seine internationale Prägung und seine gesamtwirtschaftliche branchenneutrale Orientierung. Hierfür stehen rund 200 Mitglieder, Unternehmen, Institutionen und Einzelpersonen aus nahezu allen Anliegerstaaten Deutschlands mit Wasserstraßenanschluss sowie aus verschiedenen Sektoren, wie der Schifffahrt, Umschlags- und Speditionsunternehmen, See- und Binnenhäfen, der Industrie, Verwaltungen, Verbänden und IHKs, Forschungs- und Entwicklungsinstituten sowie binnenschiffahrtsbezogenen Dienstleistungsunternehmen.

Gegründet im Jahr 1877 als Verein zur Wahrung der Rheinschiffahrtsinteressen, ist der VBW eine der ältesten Organisationen in der Binnenschifffahrt.

VBW e.V. Missie en werkzaamheden Een lang succesverhaal

De VBW is een onafhankelijke, privaat gefinancierde denktank en een netwerk voor het systeem schip/waterweg/ havens met een focus op binnenvaartrecht, infrastructuur, scheepstechniek, telematica en verkeers-economie. De vereniging is een platform voor de uitwisseling van know-how en ervaring tussen praktijk en wetenschap. De VBW adviseert de industrie, de overheid en de politiek, publiceert aanbevelingen en gegevens over voornaamste technische en economische vraagstukken en geeft bekendheid aan een groter gebruik van het transportsysteem waterweg. Het succesvolle recept van de VBW is zijn internationale karakter en zijn algemene economische en onafhankelijke doelstelling. De VBW heeft ca. 200 leden, bedrijven, instellingen en personen uit verschillende sectoren zoals de scheepvaart, overslags- en vervoersbedrijven, zee- en binnenhavens, de industrie, overheden, verenigingen en kamers van koophandel, instellingen voor onderzoek en ontwikkeling en dienstverleners. Leden uit vrijwel alle buurlanden van Duitsland met aansluiting aan het Europese waterwegnet bepalen het internationaal karakter van de vereniging en zorgen voor een grensoverschrijdende uitwisseling.

Opgericht in 1877 als Verein zur Wahrung der Rheinschiffahrtsinteressen, is de VBW één van de oudste organisaties in de binnenvaart.

VBW e.V. Mission and Work A long success story

The VBW is an independent privately funded think-tank and a network for inland waterway transport, that emphasizes on infrastructure, transport economy and logistics, telematics, ship technology and shipping law. The association is a platform for knowhow transfer between businesses, administrations and research and development institutions. It offers expertise and counsel to the sector, administrations and policy makers. The VBW publishes recommendations and data related to significant technical and logistic issues and actively promotes an intensified use of inland waterway transport. The VBW's success is based on its international, branch neutral and macroeconomic approach which is guaranteed by about 200 members, companies, institutions and personal members from different branches like ship operators, logistic companies, terminals, sea- and inland ports, industry, administrations, professional organization, chambers of commerce, research and development and service providers.

Members from nearly all countries with connections to the European inland waterway network contribute to the international character of the association and enable a true cross boarder knowledge transfer and work habit.

Founded in 1877 as an association of rhineshipping companies the VBW is one of the oldest organizations in inland shipping.



D

CELINA
M.H.FELD

4805460

D



Der VBW e.V.

Denkfabrik und Branchennetzwerk

Gründe für eine VBW-Mitgliedschaft

Erhalten Sie Zugang zu einem einzigartigen unabhängigen internationalen Branchen- und Expertennetzwerk:

- Treffen Sie neue potenzielle Business- und Projektpartner
- Profitieren Sie vom Wissen der VBW-Experten und nehmen Sie Teil an einem internationalen Informations- und Erfahrungsaustausch
- Greifen Sie auf exklusive Datensammlungen und Publikationen zu branchenrelevanten Themen
- Erhalten Sie rechtzeitig Informationen zu wichtigen Trends und Zukunftsthemen in den Bereichen Logistik, Recht und Technik
- Beteiligen Sie sich kostengünstig im Rahmen einer breiten Allianz an einer nachhaltigen Öffentlichkeitsarbeit für eine stärkere Nutzung des Systems Schiff/Wasserstraße/Häfen
- Helfen Sie mit, praxisgerechte rechtliche und technische Standards zu setzen

De VBW e.V. Denkfabriek en netwerk Redenen voor een VBW lidmaatschap

U krijgt toegang tot een unieke, onafhankelijke internationaal netwerk van de sector en deskundigen:

- ontmoet nieuwe potentiële business- en projectpartners
- profiteert van de kennis van de VBW-deskundigen en neemt deel aan een internationale uitwisseling van informatie en ervaringen
- toegang tot exclusief databestanden en publicaties over onderwerpen in uw sector
- ontvangt tijdig informatie over belangrijke trends en thema's op het gebied van logistiek, recht en techniek
- bent deel van een kosteneffectieve alliantie voor de promotie van de binnenvaart
- kunt bijdragen om praktische, juridische en technische normeringen vast te stellen

VBW e.V. Think-tank and Network Reasons for a VBW-membership

Gain access to a unique independent international branch and expert network:

- Meet new potential business and project partners
- Benefit from knowledge of VBW-experts and take part in an international exchange of information and experiences
- Receive exclusive data collections and publications about relevant issues for your business
- Receive information on important future trends and upcoming issues on the subjects logistics, law and technology
- Be part of a broad and cost-efficient alliance for the promotion of inland waterway transport
- Contribute in setting practical legal and technological standards



Binnenschiffe
Binnenschepen
Inland Ships



Binnenwasserstraßen und Häfen
Vaarwegen en havens
Inland Waterways and Harbors



Binnenschifffahrtsrecht
Binnenvaartrecht
Shipping Law



Telematik
Telematica
Telematics



Verkehrswirtschaft
Verkeerseconomie
Transport Economics





Die VBW-Fachausschüsse

Aus der Praxis für die Praxis

Unsere Fachausschüsse sind ehrenamtlich strukturiert, praxisorientiert, interdisziplinär und international anerkannt.

Den Kern der Denkfabrik VBW bilden die fünf Fachausschüsse des Vereins, „Binnenschiffe“, „Binnenschifffahrtsrecht“, „Binnenwasserstraßen und Häfen“, „Telematik“ und „Verkehrswirtschaft“.

Die Arbeit der VBW-Fachausschüsse ist international anerkannt. Empfehlungen der VBW-Fachausschüsse haben oft maßgeblich zur Setzung technischer und rechtlicher Standards beigetragen.

Zirka 80 Experten aus der Mitgliedschaft des Vereins arbeiten hier gemeinsam, ehrenamtlich und interdisziplinär an einer Vielzahl Projekte. Die Projekte werden durch die Fachausschüsse selbst definiert und im Jahresarbeitsprogramm des Vereins zusammengeführt. Das sichert ein hohes Maß an Praxisrelevanz und Transparenz.

Aufgabe der Fachausschüsse ist es:

- Zukunftsthemen zu identifizieren und zu bearbeiten
- den branchenübergreifenden Erfahrungsaustausch zu fördern
- Daten und Stellungnahmen zu verkehrswirtschaftlichen, juristischen und technischen Themen aufzubereiten und herauszugeben
- Impulse und Anregungen für Forschung und Entwicklung zu geben

Kurzprofile der Fachausschüsse

Fachausschuss „Binnenschiffe“

Mitglieder: Binnenschiffverkehrsunternehmen, Werften und Zulieferbetriebe, Wasser- und Schiffverkehrsverwaltungen, Hafenbetriebe, Ingenieurbüros, Klassifikationsgesellschaften, Forschung und Entwicklung, Berufsgenossenschaften.

Themen: Verbesserung von Manövriereigenschaften und Propulsion, Hydrodynamik, neue Schiffstypen, Schiffssicherheit, Schiffe für spezielle Ladungen und Fahrtgebiete, Senkung des Treibstoffverbrauches und der Emissionen von Binnenschiffen, Alternative Antriebs- und Energiekonzepte.

Fachausschuss „Binnenwasserstraßen und Häfen“

Mitglieder: Binnenschiffverkehrsgewerbe, Verladende Wirtschaft, Verwaltungen, Forschung und Entwicklung, Binnenhäfen, Sachverständigenbüros.

Themen: Verkehrswasserbau, Verbesserung der Verkehrsinfrastruktur, Ökologie und Klimawandel, Hafenkonzepte, Technik und Betrieb landseitiger Anlagen, Verkehrssicherheit.

Fachausschuss „Binnenschifffahrtsrecht“

Mitglieder: Anwälte, Verwaltung und Verbände, Schiffsversicherer, Sachverständige, Verladende Wirtschaft, Binnenschiffverkehrsgewerbe.

Themen: Fortentwicklung des Binnenschiffverkehrsrechts, Transportrechtsfragen, Beobachtung und Kommentierung transportrechtlicher Rechtsprechung, Internationale Haftungsübereinkommen, Erarbeitung von Regelwerken, IVTB, Europäische Schubbedingungen.

Fachausschuss „Telematik“

Mitglieder: Binnenschiffverkehrsgewerbe, Verwaltungen und Verbände, Logistikunternehmen, Softwareentwickler, Industrieunternehmen, Häfen, Forschung und Entwicklung.

Themen: Elektronischer Daten- und Informationsaustausch, River Information Systems, AIS, RIS in Logistics, Elektronisches Melden, Verkehrstechnik, Nautische Anwendungen, Datensicherheit.

Fachausschuss „Verkehrswirtschaft“

Mitglieder: Schiffverkehrsunternehmen, Umschlagsbetriebe, Speditionen, Industrieunternehmen, Hafenbetreiber, Wasser- und Schiffverkehrsverwaltung, IHKs, Wissenschaft.

Themen: Güterstruktureffekte, Neue Märkte für die Binnenschiffahrt, Multimodale Logistikkonzepte, Verbesserung von Hinterlandanbindungen, verkehrswirtschaftliche Grundsatzfragen, Marktstrukturen, Öffentlichkeitsarbeit für das Verkehrssystem Schiff/Wasserstraße/Häfen

De vakcommissies van de VBW

Uit de praktijk voor de praktijk

Onze vakcommissies zijn gebaseerd op vrijwilligerswerk, ze zijn op de praktijk gericht, interdisciplinair en internationaal erkend.

Het hart van de denktank VBW zijn de vijf vakcommissies, „Binnenschepen“, Binnenvaartrecht“, „Vaarwegen en Havens“, „Telematica“ en „Verkeerseconomie“.

Het werk van de vakcommissies wordt internationaal erkend. Aanbevelingen van de vakcommissies van de VBW hebben vaak bijgedragen tot het vaststellen van technische en juridische standaards.

Ongeveer 80 deskundige uit het leden bestand werken gezamenlijk, vrijwillig en interdisciplinair aan verschillende projecten. De projecten worden door de vakcommissies zelf gedefiniëerd en in het werkprogramma van de vereniging gebundeld. Dat zorgt voor een hoge mate aan praktische relevantie en transparantie.

Taken van de vakcommissies zijn:

- toekomstige vraagstukken te identificeren en te behandelen
- uitwisseling van ervaringen tussen de sectoren
- bewerken en publiceren van gegevens en verklaringen over economische, juridische en technische thema's
- impulsen geven voor het onderzoek en ontwikkeling

Kort profiel van de vakcommissies

Vakcommissie „Binnenschepen“

Leden: binnenvaart bedrijven, scheepswerven en leveranciers, maritieme instanties, havens, ingenieursbureaus, classificatiebureaus, onderzoek en ontwikkeling, beroepsverenigingen

Thema's: verbetering van manoeuvreer eigenschappen en propulsie, hydrodynamiek, nieuwe sloopstypes, scheepsveiligheid, schepen voor speciale ladingen en vaargebieden, vermindering van het brandstofverbruik en de emissies van binnenschepen, alternatieve aandrijf- en energieconcepten

Vakcommissie „Vaarwegen en havens“

Leden: binnenvaartindustrie, verladers, administratie, onderzoek en ontwikkeling, binnenhavens, deskundige

Thema's: verkeerswaterbouw, verbetering van de verkeersinfrastructuur, ecologie en klimaatverandering, havenconcepten, techniek en exploitatie van voorzieningen aan land, verkeersveiligheid

Vakcommissie „Binnenvaartrecht“

Leden: advocaten, overheden en verenigingen, scheepsverzekeringen, deskundigen, verladers, binnenvaartindustrie

Thema's: ontwikkeling van het binnenvaartrecht, vragen over de vervoerswetgeving, observeren en annoteren van rechtspraak in transportrechtzaken, internationale aansprakelijkheidsverdragen, het uitwerken van voorschriften, IVTB, Europese duwcondities

Vakcommissie „Telematica“

Leden: binnenvaartindustrie, overheden en verenigingen, logistieke bedrijven, softwareontwikkelaars, industriële bedrijven, havens, onderzoek en ontwikkeling

Thema's: elektronisch uitwisselen van gegevens en informatie, River Information System, AIS, RIS in logistiek, elektronisch melden, verkeerstechneek, nautische applicaties, beveiliging van gegevens

Vakcommissie „Verkeerseconomie“

Leden: sloopvaartmaatschappijen, overslagbedrijven, transportbedrijven, industriële bedrijven, havens, maritieme instanties, kamers van koophandel, wetenschap

Thema's: nieuwe markten voor de binnensloopvaart, multimodale logistieke concepten, verbetering van achterlandverbindingen, beleidskwesities inzake verkeerseconomie, marktstructuren, public relations voor het systeem sloop/ waterwegen/ havens



VBW's Working Committees

From Practice to Practice

Our Working committees are based on voluntary work, are close to practice, interdisciplinary and internationally accredited.

The core of the think-tank VBW are its five working committees, „Inland Ships“, „Shipping Law“, „Inland Waterways and Harbors“, „Telematics“, and „Transport Economy“. The VBW working committees work is internationally accredited. Recommendations by the working committees have often contributed significantly to setting technical and legal standards. Around 80 experts from VBW-members work here voluntarily and interdisciplinarily on a broad scale of topics and projects. The projects are defined by the working committees in a collaborative process with the other VBW bodies and are summarized in an annual working program thereby securing a high level of transparency and relevance.

The working committees are tasked with

- identifying and working on future topics
- promoting a cross sectoral exchange
- the publication of data and recommendations on economical, legal and technical issues
- setting impulses for further research and development

Working Committee „Inland Ships“

Members: Ship operators, shipyards and suppliers, waterway administrations, engineering companies, classification societies, research and development, professional organizations

Topics: Improvement of maneuverability and propulsion, hydrodynamics, new ship-types, ship safety, ships for special freight and waterways, reduction of fuel spending and ship induced emissions, alternative propulsion and energy concepts

Working Committee „Inland Waterways and Harbors“

Members: Ship operators, inland and sea ports industry and producers, waterway administrations, research and development, engineering companies, professional organizations

Topics: Hydraulic engineering, improving infrastructure, ecology and climate change, harbor conceptions, technology and operation of landside infrastructure, traffic security

Working Committee „Shipping Law“

Members: Advocates, administrations and professional organizations, insurance companies, industry and producers, ship operators, surveyors

Topics: Development and harmonization of European shipping law, transport law, monitoring and commenting

important verdicts, international accords and regulations pertaining liability, elaborating regulatory manifests like International Conditions of Loading and Transportation (IVTB/ICLT) or European Push Conditions (ESB/EPC)

Working Committee „Telematics“

Members: Ship operators, administrations and professional organizations, logistics companies, software developers, industry and producers, sea and inland ports, research and development

Topics: Electronic data exchange, RIS (river information systems), RIS in logistics, AIS, inland shipping communication systems, nautical applications, data security

Working Committee „Transport Economics“

Members: Ship operators, logistics companies, industry and producers, sea and inland ports, waterway administrations, chambers of commerce, research and consultants

Topics: New markets for inland waterway transport, multimodal logistics, hinterland conceptions, principle questions of transport economics, market structures, public relations work for inland waterway transport



**BPEuropa SE, Jörg Becker,
Supply Operations Manger, FVC RHine**

„BP ist ein weltweit agierendes Mineralölunternehmen. Für die Produktion unserer Raffinerien ist eine gute Anbindung an das europäische Wasserstraßennetz und die Westhäfen von essentieller Bedeutung. Eine gut ausgebaute Wasserstraßeninfrastruktur, ein sicherer und nachhaltiger Schiffsbetrieb sowie eine stärkere Integration der Binnenschifffahrt in logistische Systeme sind in unserem unternehmerischen Interesse. Aus diesen Gründen beteiligt sich die BP Europa SE gern an dieser hervorragenden Plattform.“

„BP is a worldwide acting mineral oil company. A good connection to the European inland waterway network is essential for the production in our refineries. A well developed and maintained waterway infrastructure and a secure and sustainable ship transport as well as a better integration of inland shipping into logistical systems is in the best interests of our company. BP is therefore glad to contribute to the excellent platform of VBW.“



**KVVH Karlsruher Versorgungs-,
Verkehrs- und Hafen GmbH,
Patricia Erb-Korn, Geschäftsführerin**

„Mit ca. 7 Millionen Tonnen Jahresumschlag gehören die Rheinhäfen Karlsruhe zur Spitzengruppe in Europa. Als VBW-Mitglied schätzen wir die Expertise des Vereins, beispielsweise in technischen und betrieblichen Fragen rund um die Themen landseitige Infrastrukturen und die Steigerung der Umweltfreundlichkeit des Binnenschifftransportes. Durch seinen gesamtwirtschaftlichen Auftrag besitzt die Netzwerkarbeit des VBW eine hohe Glaubwürdigkeit und Objektivität.“

„With a cargo handling of 7 mio. tons per year the Rhineports Karlsruhe are ranking in the Top group in Europe. Being a VBW-member we value the association's expertise, e.g. on technical and operational topics related to shore side infrastructure and greening inland waterway transport. Through its macroeconomic mission VBW's work has a high credibility and objectivity“



**Hülskens Wasserbau GmbH & Co.
KG, Wesel, Dr. Peter Langenbach,
Geschäftsführer**

„Als Transporteur und Betreiber von mehreren leistungsfähigen Umschlagsplätzen ist Hülskens mit dem System Schiff/Wasserstraße/Häfen eng verbunden. Als Wasserbauunternehmen wirken wir aktiv an der Gestaltung der Verkehrsinfrastruktur mit. Der VBW bietet uns durch sein breites Netzwerk und seine vielfältigen Aufgaben in allen unseren binnenschiffsbezogenen Aktivitäten Unterstützung. Dabei bringen wir gerne auch unsere Erfahrungen in die verschiedenen Gremien des VBW mit ein.“

„As a carrier and operator of several highly-productive terminals, Huelskens is closely connected with the system ship/inland waterways/harbors. As a waterway construction company we actively contribute to development of waterway infrastructure. VBW is supporting us in all our inland waterway transport related activities through its broad network and its multifaceted work. That's why we are glad to bring in our experiences into the VBW work.“



**Thyssen Krupp Steel Europe,
Duisburg, Joachim Schürings,
Teamkoordinator Einkauf/Logistik**

„ThyssenKrupp Steel Europe gehört zu den weltweit führenden Anbietern von Qualitätsflachstahl. Wir beteiligen uns aktiv an der Arbeit des VBW, da er Themen bearbeitet, die wichtige wirtschaftliche Interessen unseres Unternehmens berühren: Eine effiziente, umweltfreundliche und nachhaltige Logistik, eine bessere Vernetzung der Verkehrsträger und einen engen Dialog zwischen Industrie, Schifffahrt, Verwaltungen und Häfen.“

„Thyssen Krupp Steel Europe is a worldwide leading supplier of high quality flat steel. We engage in the VBW work because the association is active on topics of economical significance to our company: Efficient and sustainable supply chains, a better integration of different transport modes and a close dialogue between industry, ship operators, administrations and harbors.“



**ROGESA Roheisengesellschaft
Saar mbH, Hans-Joachim Welsch,
Geschäftsführer**

„Der VBW: eine ideale Plattform zum Austausch zwischen Binnenschifffahrt, Häfen, Verladern, Politik und Wissenschaft.“

„VBW: an ideal platform for an exchange between inland shipping, harbors, industry and research and development.“



Contargo GmbH & Co. KG, Mannheim, Heinrich Kerstgens, Geschäftsführer
 „Der VBW passt zu uns, weil er sich genau für unsere Themen einsetzt: Binnenschifffahrt, Nachhaltigkeit und Netzwerke bilden – und das nicht nur länder-, sondern auch noch branchenübergreifend.“

„VBW is a great match for our company, because it is working on our topics: inland shipping, sustainability and building networks across borders and different branches.“



IMPERIAL Logistics International B.V. & Co. KG, Duisburg, Uwe Wedig, Geschäftsführer
 „Wir sind Mitglied im Verein für europäische Binnenschifffahrt und Wasserstraßen e.V., weil der VBW einen wichtigen Beitrag dazu leisten kann, das System Schiff/Wasserstraße/Häfen zu stärken und auszubauen. Dabei liefern die Arbeitsgruppen und Fachausschüsse wertvolle Anregungen für einen noch effizienteren und sicheren Schiffsbetrieb. Durch die große Bandbreite der Mitglieder aus ganz unterschiedlichen Fachrichtungen und Regionen fließen immer wieder innovative Ideen in die Verbandsarbeit ein, die auch IMPERIAL gerne unterstützt.“

„We are a member of VBW because the association can contribute significantly in strengthening and developing the system ship/inland waterways/harbors. Its working committees are providing valuable impulses for a more efficient and secure ship transport. VBW's broad membership from many different branches provides often innovative ideas that IMPERIAL finds worth supporting.“



DeltaPort GmbH & Co. KG, Wesel, Jens Briese, Geschäftsführer
 „Wir als Hafenverbund profitieren vom breiten Mitgliederspektrum des VBW, welches eine ausgezeichnete Plattform zum Netzwerken bietet. Aufgrund überlasteter Straßen ist eine Förderung alternativer Verkehrsträger wie der Binnenschifffahrt unabdingbar, der VBW führt hier eine hervorragende Öffentlichkeitsarbeit durch. Einen großen Mehrwert für unser Unternehmen bietet außerdem die Möglichkeit der Teilnahme an Informationsveranstaltungen zu aktuellen Entwicklungen aus der Logistik.“

„As a harbor conglomerate we take profit out of the broad VBW-membership which is an outstanding platform for networking. The overstrained road network makes thinking about alternative transport modes like inland shipping more necessary than ever. VBW is doing an excellent job in promoting inland waterway transport. Attending VBW meetings and conferences about current trends and developments in logistics is of high value for us.“



Port of Rotterdam, Allard Castelein, CEO Port of Rotterdam Authority
 „Die Verbindung der deutschen Binnenhäfen mit Rotterdam bietet deutschen Unternehmern einen hervorragenden Zugang zum Weltmarkt. Rotterdam will den Anteil der Binnenschifffahrt im Hinterlandtransport weiter ausbauen. Der VBW ist eine wichtige Plattform für die Entwicklung der deutschen Wasserstraßen und für viele andere Themen in der Binnenschifffahrt.“

„The connection of the German inland ports with Rotterdam is an excellent access to the worldmarket for German companies. Rotterdam will boost the modal share of inland waterway transport to the hinterland further. VBW is an important platform for the development of the German waterways and for many other inland shipping related topics.“



Haeger & Schmidt International GmbH, Duisburg, Thorsten Koch, Abteilungsdirektor
 „Mitgliederinformationen, Fachausschüsse und Thementage leisten einen interessanten und informativen Beitrag für das Binnenschifffahrtsgewerbe. In den Arbeitsgruppen wird wichtige Basisarbeit geleistet, so dient z.B. die Telematik-Arbeitsgruppe als Plattform für den europäischen Know-How-Transfer rund um das Thema Computertechnik, Software, Datenaustausch und Schnittstellen in der Binnenschifffahrt.“

„VBW member information, working committees and informative meetings are of high interest to the inland shipping sector. The working committees do important ground work. The “Telematics” committee for instance serves as an excellent platform to disseminate know how about IT-technology, software, data exchange in inland shipping.“



Hafenbetrieb Antwerpen, Pascale Pasmans, Intermodality and Hinterland
 „Das Engagement im VBW ermöglicht uns einen offenen Dialog mit internationalen Stakeholdern der Branche. Die relevanten Themen werden pragmatisch angesprochen und angefasst. Dies gibt wichtige Impulse für die Entwicklung der Binnenschifffahrt.“

„Our participation in the VBW's work allows us to conduct an open dialogue with international stakeholders from the sector. The relevant issues are tackled in a pragmatic way, initiating important impulses for inland waterway transport“.

Vereniging voor Europese Binnenvaart en Waterwegen
Association for European Inland Navigation and Waterways
Association de la Navigation intérieure Européenne et des Voies Navigables

Haus Rhein
Dammstraße 15-17
47119 Duisburg

Kontakt

Telefon +49 203 80006-27
Fax +49 203 80006-28
E-Mail info@vbw-ev.de

